

BYDGOSZCZ



MIASTO PEŁNE WYDARZEŃ

informuje



Wszyscy wsiadamy na Bydgoski Rower Aglomeracyjny

W NUMERZE:

- 15 LAT BPPT • START BYDGOSKIEGO ROWERU AGLOMERACYJNEGO
- DRUGIE ŻYCIE HALI TARGOWEJ • NOWE PLACE ZABAW DZIĘKI BBO

Tutaj bije serce bydgoskiego biznesu

DZIĘKI ISTNIENIU BYDGOSKIEGO PARKU PRZEMYSŁOWO-TECHNOLOGICZNEGO UDAŁO SIĘ ŚCIGAĆ WIELU INWESTORÓW, KTÓRZY ZDECYDOWALI SIĘ ROZWIJAĆ SVOJE PRZEDSIĘBIORSTWA WŁAŚNIE W BYDGOSZCZY. W PARKU PRACUJE JUŻ BLISKO CZTERY TYS. OSÓB W PONAD 140 FIRMACH! WCIAŻ NAPŁYWAJĄ KOLEJNI INWESTORZY



Andrzej Półgrabski,
prezes zarządu BPPT

Większość terenu parku została już wypełniona, zostało nam około 60 hektarów powierzchni, którą cały czas przygotowujemy dla przyszłych inwestorów.

Dzięki nowoczesnej infrastrukturze i dogodnej lokalizacji BPPT jest doskonałym miejscem do inwestycji i prowadzenia biznesu. Na 286 hektarach powierzchni znajdują się przedsiębiorstwa z branży logistycznej, produkcyjnej czy usługowej.

Inwestorzy pochodzą nie tylko z Polski, ale również z Niemiec, Wielkiej Brytanii czy Stanów Zjednoczonych. Bardzo ważne, że wśród inwestorów znajdują się lokalni przedsiębiorcy, marki doskonale zakorzenione w bydgoskim biznesie, takie jak Hanplast, Bims-Plus, Befana, Konek czy Gran.

Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny zmienia się dla kolejnych inwestorów, ma w pełni rozwiniętą infrastrukturę wyposażoną w sieci. Dzięki nowej odsłonie ul. Matuszewskiego tereny BPPT staną się bardziej atrakcyj-

ne ze względu na łatwy dojazd do działek. Dodatkowo, w celu przygotowania inwestycji, prowadzone są działania związane z wyburzeniami starych budynków oraz niwelacji terenów.

Park i biurowiec IDEA Przestrzeń Biznesu to nie tylko biura i powierzchnie, ale też liczne imprezy na terenie BPPT. Do tej pory odbyło się ponad tysiąc wydarzeń. To konferencje i szkolenia, ale również imprezy plenerowe.

Wciąż się rozwijamy. Obecnie trwają ostatnie prace związane z otrzymaniem pozwolenia na użyt-

kowanie dla Centrum Technologicznego. Już w pierwszej połowie 2020 roku pierwsi korzystający będą mogli w halach pracować nad innowacyjnymi produktami i usługami. Warto dodać, że Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny będzie prowadzić nowoczesne przedszkole przy wjeździe od ul. Glinki. Zgodnie z harmonogramem dzieci będą przyjmowane do placówki już we wrześniu 2021 roku.

Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny jest laureatem wielu nagród. W 2013 roku otrzymaliśmy wyróżnienie Top Technology Park

of the Year od FDI Poland Investors Awards. Spółka została też kilkakrotnie nagrodzona przez Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego, między innymi w kategorii Fundusze unijne oraz za całokształt pracy na rzecz rozwoju gospodarczego i promocji regionu.

W ramach obchodów jubileuszu Bydgoskiego Parku Przemysłowo-Technologicznego zaplanowaliśmy imprezy sportowe dla mieszkańców Bydgoszczy - biegi i rolki, a także wydarzenia dla dzieci. Już dziś bardzo Państwa zapraszam. Spotkajmy się w Parku! ■

#ekomiaasto

Widzisz dzikie wysypisko? Zgłoś je!

Wiosna to czas porządków, nie tylko w domach, ale także w mieście!

Jeśli widzisz dzikie wysypisko, zgłoś je na stronie internetowej czystabydgoszcz.pl lub poinformuj Straż Miejską.

Dzikie wysypiska to nielegalne składowiska, które nie podlegają kontroli Sanepidu. Śmieci w takich miejscach nie są zabezpieczone przez specjalne folie i warstwy zabezpieczające, przez co substancje toksyczne mogą przedostawać się do gleby i wód podziemnych. Apelujemy o zgłaszanie przypadków podrzucania odpadów w miejscach do tego nieprzeznaczonych. Dzikie wysypiska śmieci to duże zagrożenie dla środowiska, w tym także dla człowieka.

Gdzie można zgłosić dzikie wysypisko?

Jeśli znasz miejsce nielegalnego wyrzucania czy gromadzenia odpadów, zgłoś to za pośrednictwem specjalnego formularza (zgłoś problem) na stronie internetowej www.czystabydgoszcz.pl lub na adres odpady@um.bydgoszcz.pl. Możesz także zadzwonić do straży miejskiej i poinformować o problemie. Pamiętaj, że przez samowólkę śmieciową miasto ponosi koszty związane z usuwaniem dzikich wysypisk odpadów – w zeszłym roku w Bydgoszczy sprzątnięto niemal 300 dzikich wysypisk, co kosztowało podatników, w tym Ciebie, ponad 110 tys. zł.



**BYDGOSZCZ
INFORMUJE**



Przez 15 lat Park zmienił postrzeganie przemysłu

URODZINY BYDGOSKIEGO PARKU PRZEMYSŁOWO-TECHNOLOGICZNEGO TO DOBRA OKAZJA DO PODSUMOWAŃ. NAJWIĘKSZYCH INWESTORÓW UDAŁO SIĘ POZYSKAĆ W CIĄGU OSTATNIEJ DEKADY, A KLUCZEM DO SUKCESU BYŁA ROZBUDOWA INFRASTRUKTURY I PROFESJONALNA OBSŁUGA FIRM, KTÓRE ZDECYDOWAŁY SIĘ LOKOWAĆ SWÓJ BIZNES W NASZYM MIEŚCIE

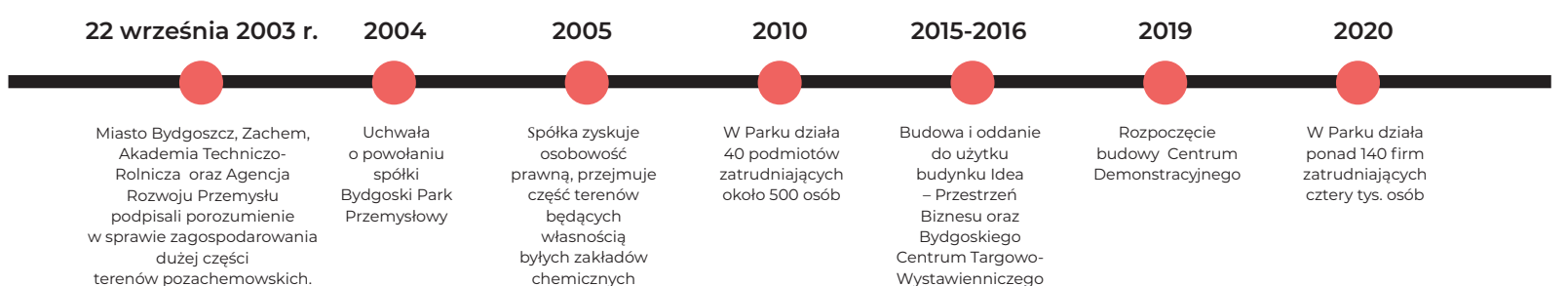
Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny to gospodarcze serce Metropolii Bydgoszcz. Na jego terenie udało się stworzyć cztery tysiące nowoczesnych miejsc pracy, funkcjonuje w nim ponad 140 firm. Cały czas pozyskiwani są kolejni inwestorzy. To jeden z filarów gospodarczego sukcesu miasta. Warto pamiętać, że inwestorzy stworzyli nie tylko miejsca pracy - istotnie zasilają też budżet miasta, często angażując się we wspólne przedsięwzięcia, wspierają bydgoskie organizacje.

TRUDNE POCZĄTKI

Decyzja o utworzeniu Bydgoskiego Parku Przemysłowego (przekształconego później w Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny) zapadła 22 września 2003 roku. Cztero sygnatariuszy – Miasto Bydgoszcz, Zachem, Akademia Techniczno-Rolnicza oraz Agencja Rozwoju Przemysłu podpisało porozumienie w sprawie zagospodarowania dużej części terenów pozachemowskich. W praktyce Park zaczął działać w 2005 roku. Spółka zarządzała terenem, który nie przypominał nowoczesnego parku dla inwestorów. Były to przede wszystkim obszary leśne i nieużytki z opuszczonymi nieruchomościami przypominającymi schrony. Największym wyzwaniem był brak dobrych dróg dojazdowych i infrastruktury.

POMOGŁO UNIJNE WSPARCIE

Kluczowe dla rozwoju BPPT były inwestycje zrealizowane przy dużym dofinansowaniu z Unii Europejskiej. W latach 2010-12 zbudowano nowe drogi wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną. W ostatniej dekadzie powsta-



ły też nowoczesne budynki z przestrzeniami dla przedsiębiorców: Idea Przestrzeń Biznesu oraz zarządzane przez BPPT Bydgoskie Centrum Targowo-Wystawiennicze (w Myślęcinku). Trwa inwestycja związana z budową centrum demonstracyjnego. Opiekę nad dziećmi osobom zatrudnionym w parku ułatwić ma też nowoczesne przedszkole, które przyjmie pierwsze dzieci w 2021 roku. BPPT przygotowuje pod inwestycje kolejne działki oraz, wspólnie z miastem, planuje

jeszcze lepiej skomunikować ten obszar z najważniejszymi trasami.

PROFESJONALNA OBSŁUGA INWESTORÓW

Bydgoski Park Przemysłowo-Technologiczny zajmuje powierzchnię 286 hektarów. Oferuje tereny inwestycyjne na sprzedaż oraz pod dzierżawę. Przygotowując działki dla inwestorów, pracownicy spółki podejmują szereg działań obejmujących m.in. wydzielenie i podział geodezyjny, ba-

dania hydrogeologiczne gruntów, budowę nowej i rozbudowę już istniejącej infrastruktury. Cały obszar Parku jest objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, oznaczonym jako teren aktywności gospodarczej, obejmującej działalność usługowo-produkcyjną, składowanie i magazynowanie. Inwestorzy mają tu zapewniony dostęp do mediów, w tym energii cieplnej.

Teren BPPT objęty jest możliwością zwolnienia z podatku od nieru-

chomości w ramach pomocy na tworzenie miejsc pracy związanych z nową inwestycją. Część obszaru BPPT o powierzchni ok. 46 hektarów włączono do Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Zezwolenia na działalność na tym terenie posiada siedmiu inwestorów, z kolejnymi prowadzone są negocjacje. Przysługuje im zwolnienie z podatku dochodowego z tytułu określonych w zezwoleniu wydatków inwestycyjnych lub określonego w zezwoleniu poziomu zatrudnienia. ■

Idzie wiosna, wsiadamy na rowery!

Z POCZĄTKIEM MARCA RUSZYŁ BYDGOSKI ROWER AGLOMERACYJNY. W NOWY SEZON WJEŹDŹAMY NA 610 ROWERACH, KTÓRE MOŻNA WYPOŻYCZYĆ JUŻ W 56 STACJACH. W TYM ROKU MIASTO INWESTUJE W BUDOWĘ KOLEJNYCH DRÓG ROWEROWYCH M.IN. WZDŁUŻ UL. KRUSZWICKIEJ I FOCHA

BRA to bezobsługowa wypożyczalnia rowerów. Do dyspozycji użytkowników jest ponad 600 rowerów. Możemy je wypożyczyć korzystając z 56 stacji, które ulokowane są w różnych częściach Bydgoszczy, w tym także w Fordonie. Wypożyczalnie są czynne przez całą dobę we wszystkie dni tygodnia, a pierwsze 20 minut korzystania z roweru jest bezpłatne.

CORAZ WIĘCEJ STACJI

System jest wciąż rozbudowywany. W oparciu o Bydgoski Budżet Obywatelski powstała kolejna stacja na Miedzyniu, przy skrzyżowaniu ul. Nakielskiej i Wierzbowej, a w ub. roku zbudowaliśmy stację nad Kanałem Bydgoskim na Okolu. W 2018 roku zwiększono liczbę stacji o 16 nowych punktów. Teraz rower można wypożyczyć już w 56 lokalizacjach. Żeby umożliwić korzystanie z systemu jak największej liczbie mieszkańców, stacje zlokalizowano przede wszystkim w centralnej części miasta, w pobliżu węzłów przesiadkowych, najważniejszych skrzyżowań oraz przystanków autobusowych.

JAK KORZYSTAĆ Z BYDGOSKIEGO ROWERU AGLOMERACYJNEGO?

Żeby korzystać z systemu należy zarejestrować się na stronie www.bra.org.pl, zapoznać z regulaminem oraz wpłacić opłatę wpisową 10 zł. Po udanej rejestracji użytkownik otrzyma swój LOGIN oraz PIN, które będą potrzebne do wypożyczenia roweru. Posiadacze Bydgoskiej Karty Miejskiej wystarczy, że zarejestrują ją w dowolnym terminalu, a karta będzie używana jako LOGIN. Opłata za korzystanie z wypożyczonego roweru pobierana jest automatycznie z osobistego rachunku klienta w systemie



Bydgoski Rower Aglomeracyjny jest bardzo popularny wśród bydgoskich seniorów. Na zdjęciu – studenci Uniwersytetu III Wieku działającego przy UKW wybierają się na przejażdżkę podczas przerwy w zajęciach

BRA za pośrednictwem bezpiecznego systemu płatności online. Pierwsze 20 minut jazdy jest bezpłatne. Dzięki temu, jest nie tylko ekologicznie, ale też ekonomicznie.

JAK WYPOŻYCZYĆ ROWER?

Na terminalu znajdującym się przy stacji należy postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. Po zalogowaniu trzeba wybrać numer zamka, przy którym znajduje się rower do wypożyczenia. Na wyświetlaczu pojawi się również kod do linki zabezpieczającej, który należy zapamiętać.

BYDGOSKI ROWER AGLOMERACYJNY W LICZBACH:

56 stacji rozlokowanych jest w różnych częściach miasta

400 000 wypożyczeń BRA notuje średnio w jednym sezonie

Żeby cieszyć się z jazdy rowerem należy jeszcze odblokować elektrozamek, który zabezpiecza rower przed kradzieżą. Zwrot roweru jest bardzo prosty. Wystarczy wybrać wolny zamek na stacji docelowej i umieścić w nim rower, tak, by blokada zabezpieczająca uniemożliwiła ponowne wyciągnięcie roweru.

NOWE DROGI ROWEROWE

Miasto Bydgoszcz dba o rozwój infrastruktury rowerowej. W ub. roku oddaliśmy do użytku 6 kilometrów nowych dróg rowerowych, m.in. wzdłuż ulicy Łochowskiej, Grunwaldzkiej na



Więcej praktycznych informacji znajduje się na stronie www.bra.org.pl

Okolu, Trasy Uniwersyteckiej i Matuzewskiego. W budowie są kolejne trasy. W tym roku gotowa będzie droga rowerowa od węzła Zachodniego na Osową Górę. Wkrótce rowerzyści skorzystają też z nowej kładki pomiędzy Czyżkówkiem i Okolem oraz wiaduktu z trasą rowerową z Leśnego w kierunku Lasu Gdańskiego. Rozpocniemy też prace przy budowie dróg wzdłuż ulicy Kruszwickiej i Focha oraz wzdłuż północnego brzegu Kanału Bydgoskiego od Wrocławskiej do Czarnej Drogi. Kolejność realizacji najważniejszych inwestycji uzgadniamy ze środowiskami rowerowymi. ■

Nowe hale sportowe dla uczniów gotowe

KONIEC PRAC BUDOWLANYCH W NOWYCH HALACH SPORTOWYCH FUNKCJONUJĄCYCH PRZY BYDGOSKICH SZKOŁACH. W NOWOCZESNYCH OBIEKTACH BĘDZIE ĆWICZYĆ PONAD 1,5 TYS. UCZNIÓW ZESPOŁU SZKÓŁ ELEKTRONICZNYCH, ZESPOŁU SZKÓŁ NR 1 ORAZ SPECJALNEGO OŚRODKA SZKOLNO-WYCHOWAWCZEGO NR 3



Dzięki tym inwestycjom bydgoska młodzież odbywa zajęcia sportowe w komfortowych i bezpiecznych warunkach. Łączny koszt inwestycji w infrastrukturę sportową wyniósł 32,5 mln zł.

SPORO MIEJSCA NA TRYBUNACH

Hala sportowa przy Elektroniku pomieści jednocześnie cztery grupy zajęciowe oraz pozwoli na rozwój sekcji siatkówki, piłki halowej, unihokeja, koszykówki oraz piłki ręcznej.

Rozbudowa Zespołu Szkół Elektronicznych rozpoczęła się latem 2018. Był to rok szczególnie dla szkoły, która obchodziła wówczas 50-lecie. Budynek powstał od strony ul. Wyczółkowskiego i sąsiaduje z internatem. W obiekcie o wymiarach 43 x 23 metry zmieściły się boiska wielofunkcyjne do piłki ręcznej, koszykówki i siatkówki. Jest też trybuna przewidziana dla 250 widzów. Miejsca na trybunie sprawdzą się podczas szkolnych uroczystości oraz występów młodzieżowej orkiestry dętej. W nowym obiekcie znajduje się też siłownia, sala fit-

ness, szatnie oraz pokoje dla nauczycieli. Łączny koszt inwestycji to niemal 15,5 mln zł.

W HARMONII Z OTOCZENIEM

Dzięki nowej hali sportowej przy Placu Wolności uczniowie mogą wygodnie ćwiczyć korzystając z sali sportowej, sali gimnastycznej oraz siłowni. W głównej sali znajduje się boisko o wymiarach ok. 19 na 36 metrów oraz trybuna na ponad 120 widzów. Na niższym poziomie jest mniejsza sala gimnastyczna, siłownia, pokój trenerów i pomieszczenia techniczne. Obiekt jest dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

Z zewnątrz projekt uwzględnia sąsiedztwo zabytkowych kamienic, hala komponuje się z otoczeniem. Na elewacji zastosowano panele o chropowatej fakturze oraz tynk w kolorze ceglastym. Hala sportowa jest połączona łącznikiem z budynkiem szkoły. Teren przyległy do hali został uporządkowany, pojawiły się nowe ławki wzdłuż alejki z naturalnej na-



wierzchni. Prace budowlane rozpoczęły się latem 2018, inwestycja kosztowała 12 mln zł.

Z MYŚLĄ O PODOPIECZNYCH

Nowy budynek przy ul. Granicznej jest częścią Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego nr 3. Dzięki

inwestycji wartej ponad 5 mln zł podopieczni o specjalnych potrzebach edukacyjnych mogą brać udział w grach zespołowych, grach i zabawach ruchowych z wykorzystaniem różnego rodzaju przyrządów sportowych, zajęciach korekcyjno-kompensacyjnych oraz zajęć wchodzących w program olimpiad specjalnych.

Powyżej:
Hala przy ul. Granicznej jest dostępna dla osób z niepełnosprawnościami, w tym poruszających się na wózkach

Z lewej:
Sala sportowa przy I LO pomieści boiska do gry w koszykówkę, siatkówkę i piłkę halową. W środku znajduje się także trybuna na 120 widzów

W budynku znajdują się też sale korekcyjne i rehabilitacyjna, sala doświadczenia świata oraz sala integracji sensorycznej. Budynek wraz z dojazdami, chodnikami oraz parkingami jest dostępny dla osób z niepełnosprawnościami, w tym poruszających się na wózkach. Wartość inwestycji - ponad 5 mln zł. ■

Drugie życie Hali Targowej. Będziemy mieli bydgoskie „Koszyki”

PONAD STULETNIA HALA TARGOWA PRZY ULICY MAGDZIŃSKIEGO W PIĘKNYM STYLU WRACA NA MAPĘ BYDGOSZCZY. OBECNIE TRWA W NIEJ REMONT KONSERWATORSKI, ALE JUŻ W NIEDALEKIEJ PRZYSZŁOŚCI STANIE SIĘ MIEJSCEM SPOTKAŃ TOWARZYSKICH I KULTURALNYCH

Ponad stuletnia hala wróciła pod skrzydła miasta z końcem 2016 roku, tuż przed swoimi 110 urodzinami. Służyła bydgoszczanom od 20 lipca 1907 roku, z wielką pompą otwarta uroczystym biciem dzwonu dokładnie o 7 rano.

WZLOTY I UPADKI, PORAŹKI I NADZIEJE

Zbudowana za pieniądze miasta Bydgoszczy, zaprojektowana przez berlińskich architektów - Boswau & Knauer GmbH. W swoim czasie najnowocześniejsza w całych Prusach, w niej handlowano mięsem, rybami i jajami.

Urzędowali w hali nie tylko sprzedawcy na 96 stanowiskach, ale też lekarz weterynarz, posterunkowy, służby sanitarne. Z relacji medialnych sprzed wieku możemy sobie wyobrazić to miejsce, jako wyjątkowo luksusowy pasaż handlowy dla smakoszy. Przyjeżdżali z całej okolicy po ryby morskie, owoce morza, raki i ostrygi. Po wojnie właśnie w hali ulokowali się handlarze z deficytowym towarem z zachodu Europy i Turcji (legendarne tureckie swetry), ale też nielegalni sprzedawcy waluty. W realiach kapitalistycznych z roku na rok na Magdzińskiego było coraz mniej klien-

tów. W końcu właściciel – bydgoski Spółem, postanowił sprzedać obiekt. Nabywcą został pierwszy budowniczy – Miasto Bydgoszcz. Rozpoczęło się poszukiwanie pomysłu, co zrobić z kultowym nabytkiem?

Zabytkowa Hala Targowa jest odrestaurowywana zgodnie z historycznym charakterem. Nad postępek prac czuwa konserwator zabytków. Zakres prac jest duży. Hala przechodzi renowację elewacji, dachu, naprawę zarysowań ścian, demontaż boksów handlowych wewnątrz, wymianę szyb oraz remont zewnętrznego tarasu i balustrady. Mury będą też lepiej zabezpieczone przed chłonięciem wilgoci. Prace będą prowadzone przy izolacji ścian piwnic. Dzięki inwestycji wartej 2,3 mln zł obiekt zostanie wstępnie przygotowany dla przyszłego użytkownika. W wakacje planowane jest zakończenie remontu. Kolejnym etapem będzie zaaranżowanie wnętrza przez dzierżawcę. W hali na etapie aranżacji wnętrza dopuszczona jest możliwość budowy antresoli.

ZMIENIA SIĘ CAŁA OKOLICA

Zlokalizowana w ścisłym centrum hala jest ważnym elementem bydgoskiej

Starówki. Przez wiele lat stała niewykorzystana i niszczała. Dzięki decyzji Rady Miasta udało się wykupić budynek i teren obejmujący 1 689 metrów kwadratowych przy ul. Podwale oraz nieruchomość położoną przy ul. Magdzińskiego (o powierzchni 290 metr. kwadr.) Pierwsza z nich zabudowana jest dwoma budynkami handlowo-usługowymi: dwukondygnacyjnym budynkiem hali oraz przyległym trzykondygnacyjnym.

Ulica Magdzińskiego od kilku lat przechodzi architektoniczną metamorfozę. Na niezagospodarowanym przez wiele lat terenie powstał nowoczesny budynek biurowy Immobile K3. To pierwszy biurowiec klasy A, który powstał w Bydgoszczy. Wy różnia się przede wszystkim nowoczesną elewacją, współgrającą z historyczną zabudową Starego Miasta - zadbane o wyraźne linie gzymsów i elementy dekoracyjne, a dominującymi materiałami są szkło oraz kamienne okładziny.

Na rogu ul. Podwale i Magdzińskiego wyremontowany został prawie 100-letni budynek, w którym wymieniono pokrycie dachowe i odnowiono elewację, utrzymaną w renesansowym stylu.

Budynek hali wzniesiono na rzucie prostokąta i nakryto przeszkloną konstrukcją stalową. Elewacje wykonano z cegły, z tynkowanymi płycinami. Nad wejściem głównym umieszczono herb Bydgoszczy



Przy Magdzińskiego porządkowany jest również teren po byłym targowisku. W przyszłości zostanie sprzedany, a dzięki inwestycji ta część miasta stanie się architektoniczną perłą Starówki.

INWESTOR Z POMYSŁEM

Na początku lutego miasto ogłosiło konkurs na operatora Hali. Zwycięzca urządzi wewnątrz i zorganizuje w tym miejscu przestrzeń na działalność gastronomiczną i handlową. Część Hali Targowej będzie służyć jako tzw. przestrzeń eventowa, w której odbywać się będą cykliczne wydarzenia otwarte dla mieszkańców. Przyszły dzierżawca będzie prowadził w niej działalność przez 10 lat. Od zainteresowanych miasto oczekuje przedstawienia spójnego i estetycznego charakteru stoisk i sztyków oraz wystroju nawiązującego do historii miasta. Będzie to główne kryterium w konkursie – sposób zagospodarowania i użytkowania hali ma w tym konkursie większe znaczenie niż cena czynszu dzierżawnego. Brane pod uwagę będzie też doświadczenie oferenta. Wyniki konkursu poznamy w wakacje. ■



HISTORIA HALI OD POWSTANIA DO DZIŚ

1904. Rozpoczęcie budowy, którą prowadziły wyłącznie miejscowe firmy i rzemieślnicy. Budowla miała podnieść standardy higieniczne w handlu artykułami spożywczymi

1906. otwarcie hali z 96 stoiskami. Od strony ul. Podwale znajdowało się też mieszkanie dla inspektora hali, gabinet lekarza weterynarii i komisariat policji

1924. Zarządzanie halą przejmuje Dyrekcja Rzeźni Miejskiej. Było wówczas 66 jatek (stoisk z mięsem) i 14 stoisk z basenami dla ryb. W piwnicy sprzedawano drób i nabiał

2010. Zakończenie przez poprzedniego właściciela obiektu BSS „Społem” częściowego remontu elewacji. Odnowiono wówczas m.in. kartusz z herbem Bydgoszczy

2016. Przejęcie obiektu przez miasto i rozpoczęcie działań związanych z rewitalizacją gmachu (ekspertyzy, projekt budowlany)

2018. Początek remontu konserwatorskiego

2020. Konkurs na zagospodarowanie Hali Targowej

Na tych halach będziemy się wzorować:

MERCADO DE SAN MIGUEL w Madrycie

Położony obok głównego placu Plaza Mayor, najslawniejszy targ w Madrycie, jeden z dwóch najbardziej znanych w Hiszpanii. Założony w 1916 roku, ważny punkt wizyt turystów z całego świata.



MARCHÉ DE SCEAUX w Sceaux

Podparyska hala targowa zbudowana w 1895 roku. Budynek zaprojektowany przez architekta P. Chaudesayguesa ma prostokątną konstrukcję, zbudowany jest ze stali, cegły i szkła. Duże okna zapewniają wystarczającą ilość światła.



MERCADO LONJA DEL BARRANCO w Seville

Hala zaprojektowana przez Gustawa Eiffel'a w 1861 roku, od niedawna zmieniła swój charakter handlowy i została przekształcona w wielką restaurację. Składa się na nią 20 różnych lokali ze wspólną przestrzenią konsumpcji.

Zdjęcia pochodzą z opracowania „Stan techniczny budynku Hali Targowej w Bydgoszczy wpisanej do rejestru zabytków” opracowanego przez BGJ Consulting Jadwiga Bizon-Górecka, na zlecenie Miasta Bydgoszczy.

KORONAWIRUS powoduje gorączkę, kaszel, duszności, bóle mięśni i zmęczenie.

Przenosi się drogą kropelkową, a więc podczas kaszlu, kichania czy mówienia.

Jak zapobiegać zakażeniu?



Często myj ręce, używając mydła i wody.



Kiedy kaszlesz lub kichasz, **zakrywaj usta i nos**.



Zachowaj co najmniej 1 metr odległości od osób, które kaszlą i kichają.



Jeśli **wracasz z regionu**, gdzie występuje koronawirus i **masz objawy** choroby lub miałeś **kontakt z osobą zakażoną**, powiadom telefonicznie o tym stację sanitarno-epidemiologiczną lub zgłoś się do oddziału obserwacyjno-zakaźnego.

Infolinia NFZ

800 190 590

www.gov.pl/koronawirus

КОРОНАВІРУС викликає лихоманку, кашель, задишку, м'язові болі та втому.

Передається повітряно-крапельним шляхом, тобто під час кашлю, чхання чи говоріння.

Як запобігти зараженню?



Часто мийте руки з милом.



Коли кашляєте чи чхаєте, **закривайте рот і ніс**.



Тримайтеся на відстані не менше ніж 1 метр від людей, які кашляють і чхають.



Якщо **ви повертаєтеся з регіону**, де виявлено коронавірус, і у **вас є симптоми** захворювання або ви мали **контакт із зараженою людиною**, повідомте про це санітарно-епідеміологічну станцію телефоном або зверніться до обсерваційно-інфекційного відділення.

Довідкова лінія NFZ

800 190 590

Wiosną będzie więcej zabawy i integracji

TEJ WIOSNY NA BYDGOSZCZAN CZEKAJĄ NOWE MIEJSCA REKREACJI - INTEGRACYJNY OGRÓD SPOŁECZNOŚCIOWY NA BŁONIU ORAZ PLAC ZABAW NA ZIMNYCH WODACH. TRWAJĄ TEŻ KOŃCOWE PRACE PRZY KOLEJNYCH STREFACH ZABAW



WIOSENNE PRZEGLĄDY PLACÓW ZABAW

Nie tylko konserwacje placów zabaw, ale również czyszczenie chodników i ścieżek rowerowych, sprzątanie parków i porządki na przystankach komunikacji miejskiej - w marcu rozpoczyna się sprzątanie Bydgoszczy. W ramach wiosennych porządków przeprowadzane są następujące prace: wymiana piasku w piaskownikach (w każdej miejskiej piaskownicy wymieniany jest minimum dwa razy w okresie letnim, w tym pierwszy raz w ramach wiosennych kontroli po zakończeniu zimy), malowanie, czyszczenie i konserwacja urządzeń zabawowych, naprawa nawierzchni bezpiecznej, naprawa lub wymiana łańcuchów huśtawek i połączeń śrubowych, wymiana paneli ogrodzeń, sprzątanie całego terenu placu (w tym usuwanie niedopałków, porzuconych opakowań, papierów itp.), opróżnianie koszy na odpady. Podobne prace prowadzone są również na terenie wybiegów dla psów. Na całoroczne utrzymanie czystości w mieście przeznaczamy ok. 5 mln zł.

Ponad 500 bydgoszczan zgłosiło w ramach BBO, żeby na Skwerze 16. Pułku Ułanów Wielkopolskich powstał ogród społecznościowy. Na początku roku zakończyły się prace przy placach zabaw dla młodszych dzieci, jak i dla tych trochę starszych oraz siłowni plenerowej. W ramach inwestycji zainstalowano też elementy małej architektury oraz zasadzono nową zieleń. Łączny koszt - ponad 830 tys. zł

Nowe place zabaw zawdzięczamy aktywności osób głoszących w Bydgoskim Budżecie Obywatelskim. Mieszkańcy chętnie wskazywali lokalizacje takich miejsc, które często okazywały się strzałem w dziesiątkę i zyskiwały poparcie w głosowaniu. Dotychczas dzięki budżetowi obywatelskiemu zrealizowaliśmy kilkanaście takich inwestycji. Warto dodać, że place są dostosowywane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

W ramach BBO na Skwerze 16. Pułku Ułanów Wielkopolskich powstał integracyjny ogród społecznościowy. Dzięki inwestycji o wartości ponad 830 tys. zł młodsze dzieci

mogą korzystać z zestawu zabawowego z wieżą, zjeżdżalnią oraz pomostem. Do bujania służą klasyczne huśtawki, huśtawka typu „bocianie gniazdo” i bujaki. W ogrodzie znajduje się także piaskownica. Dla starszych zamontowany został zestaw zabawowy z wieżami, zjeżdżalniami, pomostami linowymi oraz ściankami wspinaczkowymi. Są zestawy sprawnościowe do wspinania się po linach oraz 2,5 metrowa trampolina. W miejscu zabaw zastosowano bezpieczną, atestowaną nawierzchnię.

Także przy ul. Smoleńskiej zakończyła się budowa nowego placu zabaw. Inwestycja również trafiła do re-

alizacji dzięki głosom mieszkańców w BBO. Plac wyposażony jest m.in. w zestaw w formie statku, zjeżdżalnię, huśtawki, w tym karuzelę integracyjną oraz „bocianie gniazdo”. Dla starszych dzieci przygotowano zestaw do wspinaczki. Teren placu został też ogrodzony, uporządkowano otoczenie - na placu stanęły ławeczki i kosz na śmieci.

NOWE PLACE ZABAW W BUDOWIE

W budowie jest kilka kolejnych placów zabaw. Powstaną m.in. na osiedlu Tatrzanskim, w Fordonie, na Bartodziejach oraz na osiedlu Kapuściska.



Pomiędzy ulicami Czecha i Witkiewicza (Tatrzanskie) powstanie duży plac z wieloma urządzeniami przystosowanymi także do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. W ramach inwestycji przebudujemy niewielki plac znajdujący się na dużym skwerze między blokami.

Nowy plac zabaw powstaje także przy ul. Bydgoskich Olimpijczyków w Nowym Fordonie. Znajdzie się na nim zestaw wspinaczkowy z równoważnią, zawieszone pierścienie i drabina. Zamontowany zostanie zestaw ze zjeżdżalnią dla najmłodszych dzieci. W ramach zadania powstaną także huśtawki,

trampolina i piaskownica oraz karuzela linowa.

Na Kapuściskach powstaje Kreatywne Podwórko, czyli strefa aktywności dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Gratka czeka w szczególności lekkoatletów, ale również przedstawicieli innych dyscyplin sportu. Wybudowana zostanie trzytorowa bieżnia tartanowa i skocznia w dal. Stworzony zostanie także plac gier, który umożliwi nie tylko zabawę, ale też naukę. Przestrzeń będzie dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnościami - na placu zaprojektowano gry podwórkowe takie jak typu „ślimak alfabet”, „ślimak liczby”, „kompas” i „gąsienica”. ■

Abramczyk tchnie w Polonię nowego ducha

ABRAMCZYK POLONIA - POD TAKĄ NAZWĄ W NOWYM SEZONIE WYSTARTUJĄ BYDGOSCY ŻUŻLOWCY. WKRÓTCE KIBICE POWINNI TEŻ ZASIĄŚĆ NA NOWEJ TRYBUNIE

Nowego sponsora tytularnego przedstawiono na specjalnej konferencji prasowej.

Został nim potentat na rynku mrożonych ryb i owoców morza, bydgoska firma Abramczyk. Podczas spotkania zabrakło Tomasza Golloba, który przebywał w szpitalu. Przysłał jednak film z życzeniami. - Cieszę się, że razem będziemy tworzyć nową jakość naszej Polonii. Mam nadzieję, że obie strony będą bardzo zadowolone ze współpracy - mówił były mistrz świata i legenda żużla.

Podpisanie umowy ze sponsorem strategicznym, to tylko jedna z wielu dobrych wiadomości dla kibiców żużla w naszym mieście. Po latach wychodzenia z długów Polonia w końcu znalazła się na prostej. Prezes klubu Jerzy Kanclerz zapowiada, że chciałby podpisać umowy z przynajmniej z 50. sponsorami. I jest już bardzo blisko osiągnięcia tego celu. - Budżet na najbliższy sezon szacujemy na 3,7 mln złotych. Ale może on wzrosnąć do 4 mln zł - zapowiada Kanclerz.

Ta kwota plasuje Abramczyk Polonię w ścisłej finansowej czołówce żużlowej I ligi. Większymi pieniędzmi dysponuje tylko spadkowiec z ekstraklasy eWinner Apator Toruń, który jest zdecydowanym faworytem w walce o awans.

Takich planów nie mają w naszym klubie. Celem na ten sezon jest spokojnie utrzymanie się w gronie pierwszoligowców. Przypomnijmy, że po awansie na zaplecze ekstraklasy, do Bydgoszczy trafiło kilku nowych żużlowców - David Bellego, Kai Huckenbeck, Andreas Lyager, Brayden McGuinness oraz juniorzy Nikodem Bartoch i Mateusz Błażykowski.

- Mamy jedną z najniższych średnich wieku. To zespół złożony z młodych wilków, głodnych sukcesów - zapewnia prezes klubu.

Pojawili się na niej żużlowcy oraz sponsorzy naszego klubu. Ze względu



Trwa modernizacja stadionu Polonii. Inwestycja o wartości 23 mln zł będzie gotowa wiosną. Prowadzone są roboty wykończeniowe

NOWY SEZON W LICZBACH

4 mln zł
tyle wynieść ma budżet Abramczyk Polonii w nowym sezonie

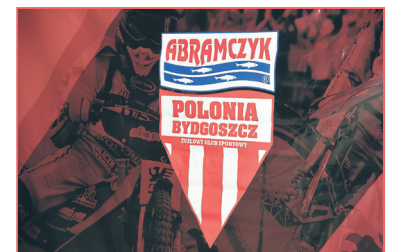
13
żużlowców liczy kadra naszej drużyny

na zagrożenie epidemiologiczne kibice nie zobaczą naszych żużlowców na torze, podczas meczu, który został zaplanowany 28 marca. Mecz Abramczyk Polonia Bydgoszcz, z Fogo Unią Leszno został przełożony. - „Z powodu negatywnej oceny stanu bezpieczeństwa spotkanie odbędzie się w innym terminie” - przekazały władze klubu w oficjalnym komunikacie. W momencie oddawania gazety do druku nowy termin meczu nie został jeszcze ustalony.

O ile budowa drużyny została już zakończona, o tyle nadal trwa mo-

dernizacja stadionu Polonii, dzięki której obiekt będzie lepiej odpowiadać potrzebom żużlowców i kibiców. Inwestycja o wartości 23 mln złotych będzie gotowa wiosną. Na stadionie prowadzone są roboty wykończeniowe. Na elewacji klejone są płytki, w boksach garażowych pojawiły się już bramy. Trwają też roboty związane z wentylacją mechaniczną na obiekcie, instalacją zewnętrzną kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz elektryczną.

W trakcie przebudowy okazało się, że konieczne będzie wykonanie



NOWY SPONSOR POLONII

Powstała w 1994 roku firma założona została przez czterech braci Romana, Ryszarda, Czesława i Stanisława Abramczyków. Dzisiaj w firmie pracują już trzy pokolenia rodziny Abramczyk. Firma jest liderem na rynku mrożonych ryb i owoców morza, dysponując jednymi z najnowocześniejszych zakładów przetwórczych w Europie. Co roku na polskie stoły dostarcza ponad milion filetów ryb z całego świata. Wejście w Polonię nie jest pierwszą inwestycją w sport. Firma Abramczyk wspiera m.in. bydgoskich koszykarzy.

prac dodatkowych polegających na wykonaniu nowych fundamentów pod maszty oświetleniowe. Dodatkowo zaprojektowano specjalne konstrukcje pod banery reklamowe, dodatkowe bramy na płytę stadionu oraz tor.

Trwają też przygotowania do kolejnego etapu modernizacji stadionu. W budżecie miasta zabezpieczono 500 tys. zł na wykonanie dokumentacji projektowej na budowę nowej trybuny na pierwszym łuku stadionu wraz z zapleczem. ■

Seniorze, jesteśmy dla Ciebie!

BLISKO 3 TYS. KOLEJNYCH BYDGOSKICH KART SENIORA, 38 NOWYCH PARTNERÓW OFERUJĄCYCH ZNIŻKI, 12 DOFINANSOWANYCH PRZEZ MIASTO PRZEDSIĘWZIĘĆ DLA OSÓB W WIEKU EMERYTALNYM



To w telegraficznym skrócie podsumowanie ubiegłego roku i pierwszych miesięcy działania Bydgoskiego Biura Seniora, utworzonego w maju 2019. W tym roku przygotowujemy Bydgoski Dzień Seniora i Medyczne Forum Seniora. W najbliższym czasie odbędą się spotkania osiedłowe z cyklu „Seniorze, jak umilić Tobie życie?”

Będą też kolejne propozycje dla najstarszych bydgoszczan. Festyn Międzypokoleniowy „Seniorada” 24 maja, Bydgoskie Targi Seniora we wrześniu, wydanie „Informatora dla Seniorów”, następne dotacje i coraz bliższa współpraca z klubami seniorów.

Przybliżamy kilka propozycji wybranych z bydgoskiej oferty dla seniorów:

BYDGOSKA KARTA SENIORA 60+

Program zniżek oferowanych seniorom przez 150 partnerów. Ulgi obejmują wybrane produkty i usługi w obszarach: kultura, gastronomia, podróże, rozrywka i sport, zdrowie i uroda, handel i usługi, kursy i szkolenia.

Kartę otrzymać można po wypełnieniu wniosku i okazaniu dowodu osobistego w Bydgoskim Biurze Seniora przy ul. Jezuickiej 1 - a także w Punkcie Obsługi Mieszkańców w Centrum Handlowym „Zielone Arkady”, w Bydgoskim Centrum Organizacji Pożarowych i Wolontariatu przy ul. Gdańskiej 5 oraz w Rejonowych Ośrodkach Pomocy Społecznej (ul. Morska 2, ul. Porazińskiej 9, ul. Broniewskiego 1, ul. Kapuściska 10, ul. Ogrodowa 9, ul. Żwirki i Wigury 11).



SENIORZE, CO MUSISZ WIEDZIEĆ O KORONAWIRUSIE?

Koronawirus SARS-CoV-2 jest obecny w Polsce. Aby uniknąć zakażenia, należy zachowywać podstawowe zasady higieny - m.in. dokładnie myć ręce.

W grupie podwyższonego ryzyka znajdują się osoby starsze, które powinny teraz szczególnie na siebie uważać.

JAK ZAPOBIEGAĆ ZAKAŻENIU?

1. Często myj ręce, używając wody i mydła.
2. Kiedy kaszlesz lub kichasz, zakrywaj usta i nos.
3. Zachowaj co najmniej 1 metr odległości od osób, które kaszlą i kichają.
4. Jeśli masz objawy choroby lub miałeś kontakt z osobą zakażoną, powiadom o tym telefonicznie stację sanitarno-epidemiologiczną lub zgłoś się do oddziału obserwacyjno-zakaźnego.
5. Staraj się przebywać z dala od sklepów, autobusów, aptek i przychodni – jeśli masz taką możliwość poproś swoich bliskich lub sąsiadów o zrobienie zakupów.
6. Ograniczaj kontakt z przedmiotami, których dotyka wiele osób. Szczególną ostrożność należy zachować m.in. w komunikacji publicznej, w kinach, teatrach lub galeriach handlowych.

Infolinia NFZ: 800 190 590

www.gov.pl/koronawirus

BYDGOSZCZ INFORMUJE

BYDGOSKA KOPERTA ŻYCIA

Skuteczna pomoc medyczna, szczególnie dla osób samotnych i przewlekle chorych. Podstawowe informacje dla ratowników, zawarte w plastikowej kopercie umieszczonej w ustalonym ze służbami medycznymi miejscu - lodówce. Kopertę odebrać można bezpłatnie w Bydgoskim Biurze Seniora.

KONSULTACJE KOMPUTEROWE

Indywidualne spotkania, na których uczymy jak poszukiwać informacji w Internecie, korzystać z popularnych komunikatorów i portali społecznościowych na komputerze lub smartfonie. Zapisy telefoniczne 52 5858 963.

ZŁOTA RĄCZKA

Wyrwane gniazdko... ciekący kran... W drobnych naprawach potrzebującym seniorom powyżej 65. roku życia bezpłatnie pomoże „Złota Rączka”. W programie obowiązuje kryterium dochodowe. Zapisy telefoniczne 52 3254 450.

KOMUNIKACJA MIEJSKA

Osoby w wieku powyżej 65. roku życia korzystają z komunikacji miejskiej w Bydgoszczy za darmo - za okazaniem dokumentu tożsamości potwierdzającego wiek.

Do 50% ulgi w opłatach uprawnieni są emeryci, po ukończeniu odpowiednio: 55 lat w przypadku kobiet i 60 lat w przypadku mężczyzn - na podstawie legitymacji emeryta-rencisty wydanej przez organy emerytalno-rentowe wraz z dokumentem tożsamości. ■

Bydgoskie Biuro Seniora Urząd Miasta Bydgoszczy, ul. Jezuicka 1, pok. 3 i 10A (parter), tel. 52 5858 854, 52 5858 498, 52 5858 963

Bydgoska Rada Seniorów odbywa dyżury konsultacyjne w każdy drugi wtorek miesiąca, w godzinach 11.00-13.00, w sali 203 Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Jezuickiej 1 (II piętro, dostępna winda)

BYDGOSZCZ INFORMUJE

Materiał informacyjny miasta Bydgoszczy

